



# Italiener in Oerlikon – Zürich-Nord

## FREIZEIT – TEMPO LIBERO



Nach einem harten Arbeitstag spielten die Italiener gerne Boccia und Karten. Boccia-Bahnen wurden z.B. bei den Baracken der Diener AG in Leutschenbach erstellt. Einmal im Jahr wurde dort eine Meisterschaft organisiert.



Dopo una dura giornata di lavoro agli italiani piaceva giocare a carte o alle bocce. Sorsero dei bocciodromi, per esempio presso le baracche della Diener SA a Leutschenbach. Una volta l'anno, là si organizzava un campionato



Fussball war schon immer eine Leidenschaft der Italiener und wurde bei jeder Gelegenheit diskutiert und kommentiert. Aktive Fussballer fanden Aufnahme bei den Fussballsektionen des SATUS in Zürich-Nord.



Il calcio è sempre stato una passione degli italiani che veniva seguito sui giornali, discusso e commentato ad ogni occasione. I giocatori attivi trovarono accoglienza presso la sezione calcio della SATUS in Zürich-Nord.



### SCHWEIZ. SATUS MEISTER 1969

Die Fotografie zeigt die Mannschaft aus Zürich-Nord, die 1969 an der Schweizer SATUS-Meisterschaft teilnahm.

La fotografia mostra la squadra di Zurigo-Nord partecipante al Campionato SATUS del 1969

Stehend v.l.n.r. / in piedi da sinistra:

Frasi (Trainer), Emanouilidis, Strada, G.Gamerin, Bisotti, M.Camerin, Bianchi, Bordigon.

Kniend v.l.n.r. / in ginocchio da sinistra: Maggiorelli (Ersatz) Perrotta, Gottardi, Limina, De Paris.



1962 wurde ein Freundschaftsspiel der Sportfreunde Schwamendingen in Olgiate Comasco (Como) ausgetragen.

Nel 1962 ebbe luogo un incontro amichevole della „Sportfreunde Schwamendingen“ a Olgiate Comasco (Como)



Viele Gastarbeiter waren Mitglieder bei SATUS-Fussball und hatten somit die Möglichkeit, in verschiedenen Mannschaften zu spielen.

Molti emigrati italiani erano membri della Federazione operaia svizzera di calcio (SATUS Football) ed avevano così modo di giocare nelle squadre della regione di Zurigo.